

Josip TURKOVIC

## Narodno likovno stvaralaštvo u Podravini

Starinski ljudi srednje Podravine po svojim izuzetnim stvaralačkim mogućnostima i sposobnostima u etnografskom, folklornom i likovnom smislu, dakle po svojoj kulturi, spadaju u veliku porodicu nacionalne i slavenske kulture, čiji materijalni ostaci u većini slučajeva vuku svoje podrijetlo iz prahrvatske i praslavenske domovine. Ne živeći zatvoreno, naša kultura je primała utjecaje različitih kulturnih sfera (paleobalkanska, mediteranska, alpska, turska i dr.) i na taj način bivala obogaćivana.

Držeći se principa: ne dodavati i ne oduzimati ništa onome što je narod stvorio, donosim svoja zapažanja onako kako sam ih čuo i video. Zbog malog prostora ovdje će ukratko biti riječ o načinu građenja i stanovanja starih Podravaca, rezbarjenju i ukrašavanju, pučkoj plastici i o pripremanju boja, bojenju i slikanju na staklu. Donosim i izbor fotografija sačuvane materijalne baštine i rukotvorja, a služio sam se šturom i uopćenom literaturom, kazivanjem starih ljudi i materijalnim nalazima, kojih danas u prirodnom okolišu i primjeni više i nema. Valjalo se sjetiti i djetinjstva i nije baš tako davno kada se još čulo klopotanje trlice, bubanje stope i klepet kolovrata u zimskim večerima. To je doba slamenih krovova u našim selima i mjestima, predenja, tkanja i prastarih običaja. Vrijeme kada su dečki i muževi rezbarijom ukrašavali

li drvene predmete dnevne uporabe i »mogli stesnosti tak veliko tresko kaj je mogla celo večer svetići a ondar se tekar mogel ženiti«. I napokon, to je ono lijepo doba kada su djevojke u priškrinku ladice skrivale licitarsko srce i pjevale: Lepa moja ružica rumena,

de si rasla, de mi cvela bodeš?  
Rasla jesem vu krilu  
majkinom,  
cvela jesem vu dvoru  
jočkovom,  
venola bom vu rokaj dragoga.

U prostranoj nizini Podravlja, posljednja dva decenija, arhaična i rustikalna sela prelaze u moderna naselja. Mijenjaju se potrebe i uopće kultura stovanja, a to znači i način gradnje nastambe i gospodarskog prostora. Drvo i ilovaču zamjenio je beton i cigla. Nekadašnje kuće su ljudi gradili od tesane hrastove građe s uglom na zasjek (neki govore o »horvatskom« ili »nemškom voglu«). Građa je bila premazana ilovačom pomiješanom s pljevom kao vezivom, koju je držao splet pruća zabiljen na brvenje. Gradili su još i na taj način što su napravili konstrukciju zidova kuće od greda između kojih se pleo pleter od leskovoga pruća — protjeran na koje se nabacala ilovača miješana pljevom. Često se nabijala sama zemlja bez pletera. Po našim selima još se nalaze takve kuće, ali sada već kao rudimentarni ostaci i svjedočanstvo minulog doba. Posljednji je trenutak da zajednica na bilo koji način osigura konzervaciju karakterističnih primjera ove kulture ili još bolje formira »Etno selo«, kakva postoje drugdje, i sačuva za buduća pokoljenja dio kulture ovoga kraja. Stara nastamba je bila u davno doba pokrivena drvenim dašćicama ili šindrom, a kasnije redovito rženom slamom, a u pridravskom kraju i trstikom. Danas je rijetkost čovjek koji pokriva slamom kuće, koji se bavi škofarskim zanatom. Veličina i raspored prostora ovisili su o imovnom stanju i broju članova porodice koji su pripadali gospodinstvu. Poznate su po veličini i prostornosti stare zadružne hiže, u kojima je prebivao veliki broj porodica, tj. članova zadruge, dok je poslije raspa-



*Stara seljačka kuća u Đurđevcu. Danas srušena*

da zadruga došlo do usitnjavanja a prema tome i osiromašenja privatnih gospodarstava, što se odražava i u skromnijoj graditeljskoj kulturi sela. Starinske hiže iz toga doba imaju dva ili tri prostora povezana gankom (ganjkom). Glavna prostorija, iža, je ujedno i najveći prostor, u kojem se odvija glavni dio životne aktivnosti, boravi veći dio dana, a naročito zimi, priprema se hrana i obavlja kućna radinost. Tu se i spava. Ona gotovo uvijek gleda prema ulici i ima dva ili tri prozora. Ispunjena je namještajem i predmetima dnevne uporabe uglavnom izrađenim u samom domaćinstvu. Uz glavni zid, a to je opet onaj do ulice, obično je bila klop, iznad koje je visjelo zrcalo ili svete slike i raspelo, a ispred nje masivni hrastov stol oko kojega je bilo još nekoliko stolaca i klopi. Uz pokrajni zid je bila ta-

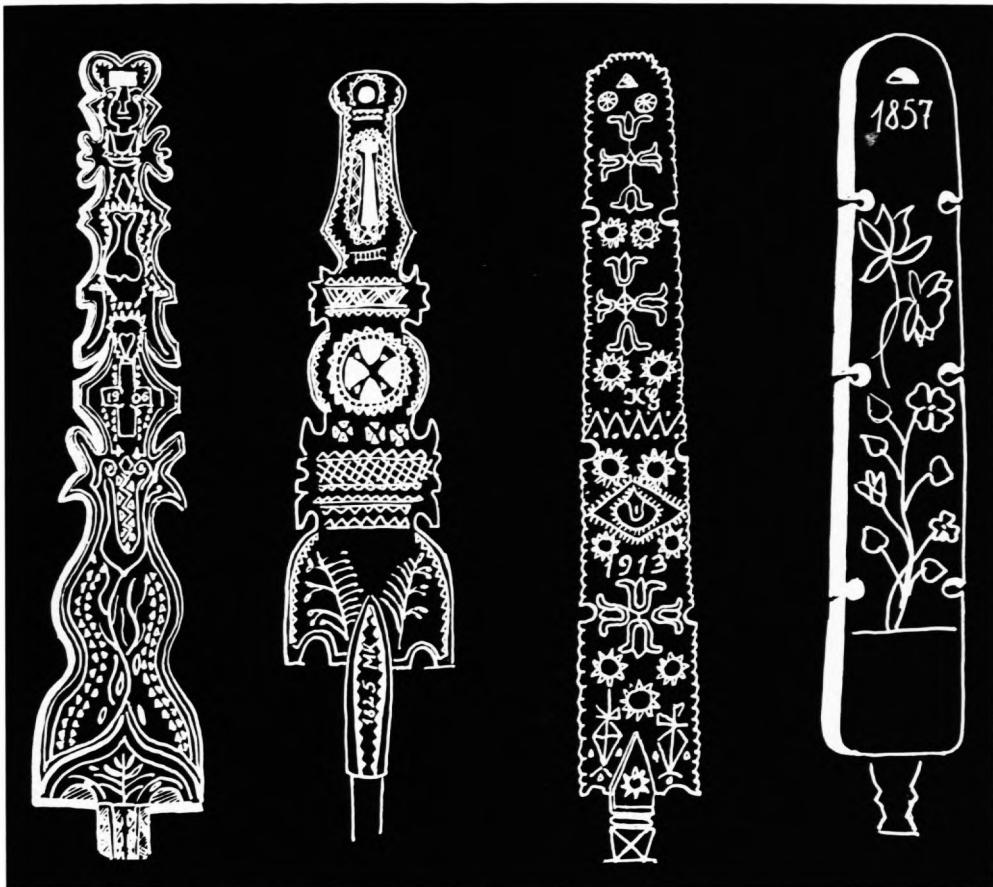
kođer na nasađenim nogama ladica ili škrinja. Tu je stajalo ruho ili robenina, a u malom pretincu ili priškrinjku s poklopcom čuvale su se kućne dragocjenosti, novac, papiri, cekini, knjižice i drugo. Ovakve ladice su nerijetko kuhovane u Međimurju i Madžarskoj, te su neke vrlo lijepo oslikane biljnim ornamentom uljanim, crvenim, plavim, žutim i bijelim bojama. U uporabi je bio i drugi tip škrinje (u Slavoniji ga zovu kobilaš) s kosim krovom poput kuće. Ukrashavane su jednostavnim ukrasom, u križ kosim crtama. Predaja govori da su ljudi u doba Turaka uzimali najdragocjenije, dakle ruho i novac, i u ovakvoj škrinji vozili u šumu. Poklopac je štitio ruho od kiše dok nije minula opasnost. Međutim, pravo podrijetlo i migracije ovakvih škrinja ne možemo sa sigurnošću utvrditi, jer

gotovo identične nalazimo u istočnom dijelu Balkana, u Slovačkoj, kod Baska u Pirinejima, u nordijskim zemljama, pa i u Švicarskoj (Dr M. Gavazzi: »Kulturna analiza etnografije Hrvata«) Kasnije su u uporabi bidermajerske ladiće s dva ili tri ladlina. Uz svaki pokrajni zid su dva ili jedan krevet, što je ovisilo o brojnosti ukućana, lijepo opremljeni posteljinom domaće proizvodnje. Dodatni ležajevi su bile jare ili krljače i klupe, koje su prvobitno nasadene na četiri noge, dok su kasnije imale naslon, često rezbaren (sredina XIX st., ulazak bidermajerskog pokućstva). Peć zidana ilovačom, često je obložena »pečnjakima« radi boljeg grijanja, a ložila se iz susjedne sobe. Iznad peći su visila jedan ili dva droga na kojima se u zimsko doba sušilo ruho, plaftaki, ili gunjevi, a za svećanih zgoda tu je visio svećani stolnjak. Pokraj vratiju je na lijepo rezbarrenom, kasnije tokarenom obrisačnjaku visio našiti obrisač ukrašen biljnim a ponekad i životinjskim ornamentom. Na zidu uz peć je izbočina u zidu banjek. Tu su stajale razne sitnice i kućne potrepštine, soljenka, lampaš, i ostalo. Pod je bio nabijen i lijepo zaglađen ilovačom pomiješanom s pljevom, a kasnije kod imućnijih i od hrvatskih dasaka. Strop je drven. Poprečne grede na koje se zabijaju prsnice jedna preko druge držao je tram koji se protezao po dužini kuće. Na tram je urezivana signatura, godina gradnje hiže, ime vlasnika, vjersko znamenje, a ponekad i godina popravka ili promjene vlasnika.

Pripremanje hrane je važan dio dnevne aktivnosti starih Podravaca i ono se obavljalo u prostoru u kojem se i živjelo, dakle u prednjoj izi, ali pečenje kruha i veći poslovni obavljali su se u kuhinji. To je bila središnja prostorija u koju se ulazio preko ganjka, iza čijih vratiju je obično bio ulaz na tavan preko drvenih stepenica. Tu je bilo ognjište, a kasnije krušna peć, oko kojega se nalazio pribor, npr. tronožac, kotlić, lonci, pekva, octenjaci, maslenjaci te ostalo potrebno zemljano posuđe, rad domaćih ili zagorskih lončara, a nešto je kupljeno u Madžarskoj, kamo su stari Podravci u davnini također odlazili na sajmove. Tu se nalazio i lajt, obično izdubeno drvo različitih veličina u ko-



*Detalj s virovske preslice (Snimio V. Kostjuk)*



*Podravske preslice pokazuju pravo bogatstvo narodne umjetnosti i mašte  
(Crtež Josipa Fluksija)*

jem je stajalo pšenično ili kukuruzno bražno. Negdje ga zovu ambar, kako se i sada naziva posebno za čuvanje ljetine u dvorištu sagrađena kućica. Na tavan se spremao kukuruz, pšenica, hrž, zob, hajdina, oreji, suve slive, lipov čaj, prge sira u gajbama i drugo. U starim zadrušama, a kasnije i u bogatijim domaćinstvima ljetina se spremala u ambare, za to posebno u dvorištu sagrađene od drva kućice, često puta lijepo ukrašene (Novigrad Podravski, Hampovica, Bregi), a kukuruz koševe i virjane (Virje, Đurđevac, Repaš, Torčec). Ovi su nekada bili od pletera od vrbovog protja, prošća, kao i plotovi. Obično su

ih pokrivali slamom, kao i nadstrešnicu za krušne peći, koje su prije preseljenja u hiže bile građene u dvorištima na drvenim stupovima. Hiže s tri prostora imale su još osim iže i kunje ili kuhinje još i komoru ili ižico. To je u zadnjem dijelu manja prostorija, i ako je služila za spavanje onda su je namještali put iže, ali ona je u većini slučajeva bila spremište za mertue, tj. lagve, čebre, lajte, korita, ščavnjake, motilnice i drugo. Ganek je prema dvorišnoj strani bio otvoren i pregrađen plotom od dasaka s vratima. Kroz ganek se ulazilo u sve tri prostorije, a tu je bila niša u drvenim škafom za vodu, vedernjak.

Predi predi prelica  
draga moja ružica,  
gde ko las,  
gde ko klas,  
gde ko vrapčeva glava,  
onda budeš prelja prava,  
da si mi zdrava.

Ove stihove pučkog nepoznatog pjesnika pročitao sam urezane na jednoj od mnogobrojnih preslica, koje su ostale kao svjedočanstvo likovno stvaralačke aktivnosti starih Podravaca. U do sada opisanim uvjetima znao je, naročito zimi, bujati stvaralački život, čije tragedije danas treba čuvati jer su svjedoci minule kulture. Cjelokupno stvaralaštvo, i duhovno i materijalno, veliko je i opsežno, zahtijeva sistematsko sredjivanje. Dio svog razmišljanja o rezbarstvu u našem kraju odvojio sam diveći se rezbarskom umijeću i ukrašavanju preslica, a to je bilo vrijeme kada je žvanje kolovrata širilo sentimentalna sjećanja na »stara zlatna vremena«, kada je svaka hiža imala i izrađivala sve alate u vlastitom domu i kada se tom poslu često pridavao važan značaj, do obreda, i kada je čovjek nastojao uljepšati sebi i drugima život ukrašujući mnoge predmete i alate. Ukrašavao ih je šarama, biljnim i životinjskim ornamentom, a udubine je često ispunjavao zelenim, žutim ili crvenim pečatom, okivao rezbarjeni alat legurom od kositra, u drvo ugrađivao mala ogledalca i urezivao stihove, imena svoje odabranice, sestre ili majke, godine ili vjerska znamenja. Strpljiv je bio taj naš čovjek i dobro je

iskorištavao svoje slobodno vrijeme, pravljao je kolovrat, montirao snovaču, vitlo ili nared, a vrlo često je iz dobro odabранje šljivove, bukove, jasenove ili koje druge plemenite građe rezbario preslicu i u toj vještinici poučavao dječake i momke. Preslica i nije slučajno najčešći predmet likovnog iživljavanja našeg čovjeka. Ona je bila u isto vrijeme alat i ukras, bila je predmet velike pažnje djevojaka. Lijepa preslica bila je stvar prestiža, o njoj se govorilo, na njoj se zavidjelo, uz nju se spominjalo one koji su je napravili, mislio se na njih; o preslici je i uz nju pričano mnogo priča i pjevano mnogo pjesama, i napokon preslica se čuvala cijelog života i oporučno u naslijeđe ostavljala. Šteta je što mnoga mala remek-djela nemaju urezano ime stvaraoca, no ipak se mnoga imena znaju, i svako selo bilo je malo svoje talente. Na preslicama živi pravo likovno bogatstvo. Uzmimo samo jedan od najčešće ponavljanih elemenata ornamenta — rozetu. Ona se na svakoj preslici pojavljuje više puta, negdje i šest puta, ali svaki put različito stilizirana, tako da usporedbom oko dvije stotine preslica nisam našao ponavljanja. Kolika je to maštovitost! Svakog selo je gajilo, da tako kažem, vlastiti stil. U Kloštru Podravskom i Sesvetama izduljene i uske podsjećaju na eleganciju gotike. Osim što su rezbarene, često su crvenom i crnom bojom ukrašavane. Molvarci su svoje preslice ukrasili sitnom ornamentikom na plosnatom listu u boljem drvetu. Đurđevačke su rađene skromnije, često umanjene, ali je zato rez često zalijan pečatom, držak ukrašen kositrom ili olovom, a u mnogo slučajeva s ugrađenim zrcalom. Ogledala su imale djevojke na svojim preslicama. Kako bi se mogle pogledati, popraviti »frizuru« ne bi li se dopale dečkima koji su često dolazili pod oblik nalukavat se, koja je dekla najvredneša. Vrlo vrijedne i bogato ukrašene preslice gradili su starji Virovci i često urezivali imena budućih vlasnica ili inicijale, godine i datume, pa čak i cijele stihove poput gore zabilježenih. U Delovima, Hlebinama i Novigradu Podravskom često se ne obraća mnogo pažnje detalju, već krupnijim ukrasima. I mnoge preslice nađene ovdje liče na

modernu skulpturu. Ženidbama i rodbinskim vezama i ovi predmeti su selili iz mjesta u mjesto i zato s pouzdanjem ne možemo vući nikakve čvrste stilске granice, jer osnovni stil i primjena je identičan. U prekodravskom kraju preslica je škrakljasti štap nasađen na malu klupicu.

Nekada se vrebaio trenutak, pri povijedaju stari, kada se rezbarila preslica. Često se to radilo kriomice zaručnici, djevojci, ženi za imendan, rođendan, zaruke vjenčanja i sl. Nije rijedak slučaj da je žensko dijete za krstitke dobilo preslicu. Nekad je lako ustanoviti za koju je priliku izrađena. Na jednoj preslici je zaljubljeni momak svojoj odarbanici urezao mnoštvo stiliziranih srca, cvjetova i vitica, goluba s pismom u kljunu, a pod malim ogledalcem njezino ime »Trezica« i godinu 1897. Muževi su svojim ženama često rezbarili srca iz kojih raste raslinje s ružom, zatim je tu obvezna rozeta i mnoštvo uglatih i vijugava biljnih ornamenata, a često je urezana kratica IHS, koja svjedoči o religioznosti starih Podravaca. Rubovi su nazubljeni ili obrubljeni uzdužnim linijama dvostrukim ili višestrukim. Dosjetljivost, izvedba i beskrajna fantazija našeg rezbara, njegov kreativni čim i ljepota materijala osiguravaju mu visoko mjesto u našoj pučkoj kulturi koja je temelj dolazećoj kulturi.

Boja je vrlo značajna komponenta pučkog likovnog stvaralaštva, a osim dekorativnog značaja ima i različito simboličko značenje. Tako npr. crvena boja znači ljubav i radost, bijela nevinost i veselje, crna boja je znak tuge, i tako redom. U nekim krajevima i kod nekih naroda je posve drugačije, pa npr. bijela boja je znak tuge. Neki pak narodi strane svijeta određuju bojama, dok neke cijele pokrajine imaju nazive (Bjelorusija, Crvena i Bijela Hrvatska, Crna Gora).

Način dobivanja biljnih boja je vrlo star i donesen je iz pradomovine. Ovake boje su postojane i nakon nekoliko stoljeća zadržavaju svoju vrijednost. Za dobivanje biljnih boja korištene su, kako se spominje, brestova i johina (jal-



Sakralna tema na »glaži« iz Virja

ševa) kora za crvenu, kuhanjem šiške (šulja) hrasta lužnjaka i dodavanjem modre galice dobila se ljubičasta boja, žuta boja meda nastala je kuhanjem luvovine, a u procesu dobivanja modre boje rabila se čak i mokraća (u nekim krajevima po mogućnosti od nevinih djevojaka ili djece) ili opet vode od brusa. U pripremi biljnih boja spominju se: divlja jabuka, trn (glog), hrast, orah, brijest, jasen, iglice od bora, bunika, zeleni plod oraha, i druge biljke. Dolaskom anilinskih tvornički pripremljenih boja, postupak bojenja tkanine više nije dug i mukotrpan, ali boje ni izdaleka više nisu postojane kao u domaćoj pripremi.

Još dok se narod nije služio bojama u prahu (zidnim) snalazio se kojekako. Kad je trebalo obojiti coklin na kući, vapnu se dodavala čađa, a ako se želio dobiti žutkasto svijetli (svijetli oker)

ton, vapnu se jednostavno dodala ilovača. Na različite načine se narod dovijao sastavljući mnoštvo nijansi na uličnim fasadama, tako da je jedan naš veliki slikar (prof. K. Hegedušić) s čuđenjem govorio o atavistički usađenom osjećaju za boju u podravskog življa.

Bojilo se i ostalo rukotvorje, rezbarija i preslice (Kloštar Podravski, Sesveta), a neki su na vratima štaglja (škednja) slikali konjamike (Vojna krajina) ili pticu (ponajčešće paun koji se spominje u nar. pjesmama) ili pak koje druge simbole. Lončari su zemljanim bojama ukrašavali lončariju, a licitari »jestivim«. Oba zanata polako nestaju. Ostali su ukrasi i ornamenti kao svjedočanstvo njihove aktivnosti, za čije se podrijetlo ne zna pouzdano jer je upravo ornament najviše selio, doživljavao promjene i trpio utjecaje. Čak postoje mišljenja da je seljačka ornamentika nastala imitacijom gradskog načina ukrašavanja. Na ovim stranama rijetki pučki skulptori rezali su u drvu svece ili reljefe obično sakralnog sadržaja potaknuti crkvenom, iz alpskih krajeva u vezenom plastikom. Po uzoru na ovo kiparstvo bojili su svoje izrađevine u lenom bojom. Nekoliko takvih radova je sačuvano, a nalaze se po malim kapelicama, poljskim pilovima i oltarima, kao i u nišama na zabatima starijih kuća (sv. Furjan). Različite igračke: pokazivač vjetra, nazivali su ga »soldat« (jer je vježbao tjeran vjetrom), »krančec na koncu«, plesači na kolčecima, ftičica koja maše krilima, pilač, konji, u nekim mjestima fašenčić i razne lutke u svatovskim običajima i fašenk za fašenk, i neke igre (beckanje) — predmet su pučkog likovnog i kreativnog interesa. Također ukrašavanje uskršnjih jaja koje vuče svoj početak u praslavenskoj domovini, vezan za svetkovinu proljeća i sunca, a nalazimo ga kod većine slavenskih naroda, našao je mjesto i u krštanstvu. U ovom kraju su ih ukrašavali na dva osnovna načina. Otopljenim bi voskom nacrtali na čistom jajetu željeni crtež: cvijet tulipana, klinčeca, vitez loze, lišće i ostalo stilizirano ili izmišljeno bilje. Zatim su jaje kuhali u biljnim, a kasnije u kupovnim anilinskim bojama. Voštani crtež nije primio boju. Drugi način je grebenje oštrim



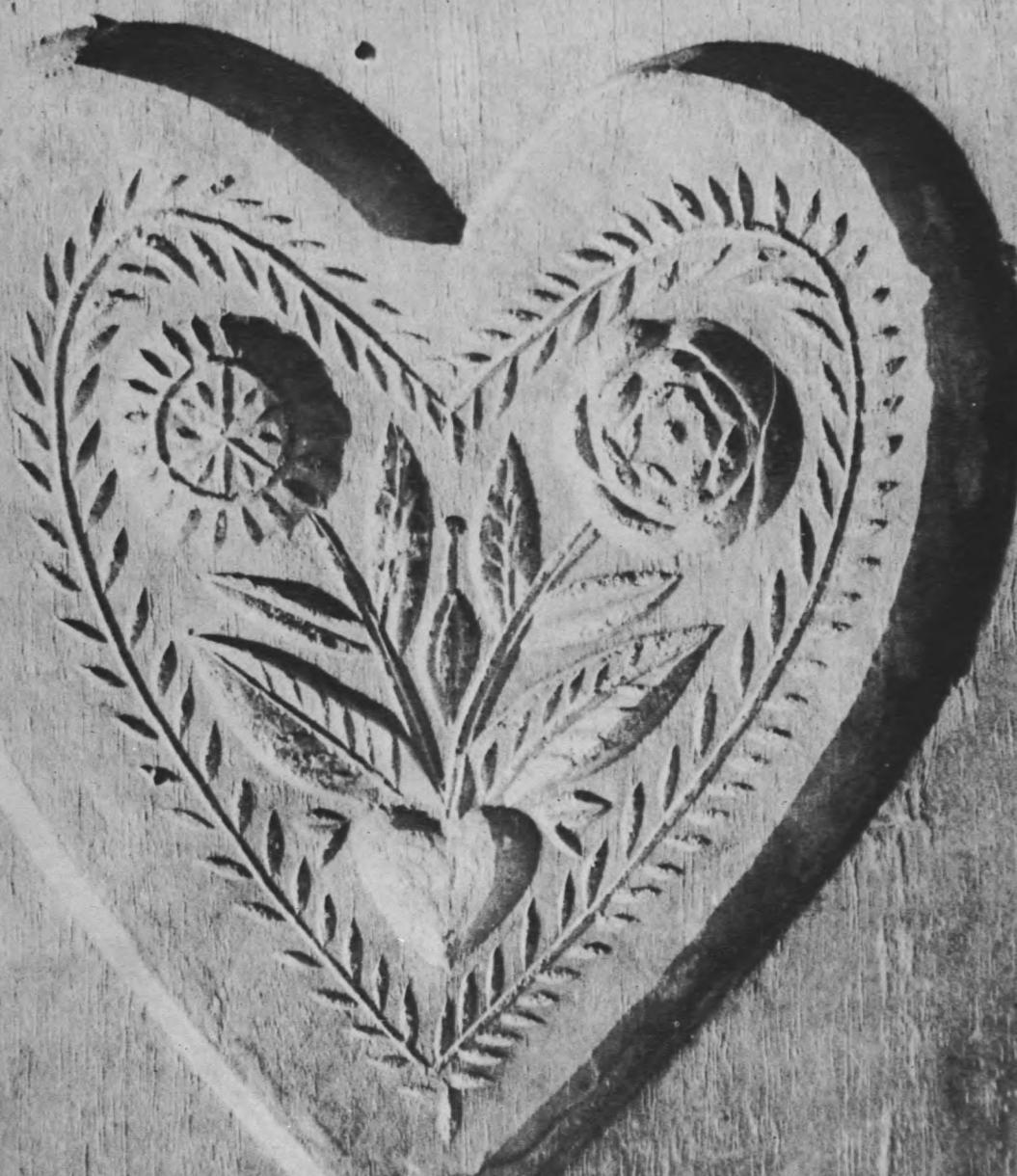
Maslenjak iz Šemovaca (Foto Pevec)

predmetom po već obojenoj pisanici. Tu je bilo pravih majstorija, a svako selo je imalo svoje talente, tako se spominje Bolto Kuštrak iz sela Miholjaca.

Pekari su za Nikolinje pekli vragove od tijesta, a licitari su modlima u licitarsko tijesto utiskivali bapčice, konje, srca i takvu pečenu i obojenu robu prodavalii na proštenjima i sajmovima. Jednom sam pod Ćićovom licitarskom šatrom na molvarskom »proščenju« kupio prijatelju licitarsko srce na kojem je pisalo: »Miško gleda s komore  
kak bi ljubil da more«

Inače su takva srca kupovali »dečki deklam«, i one su po sadržaju mogle zaključiti što se namjerava.

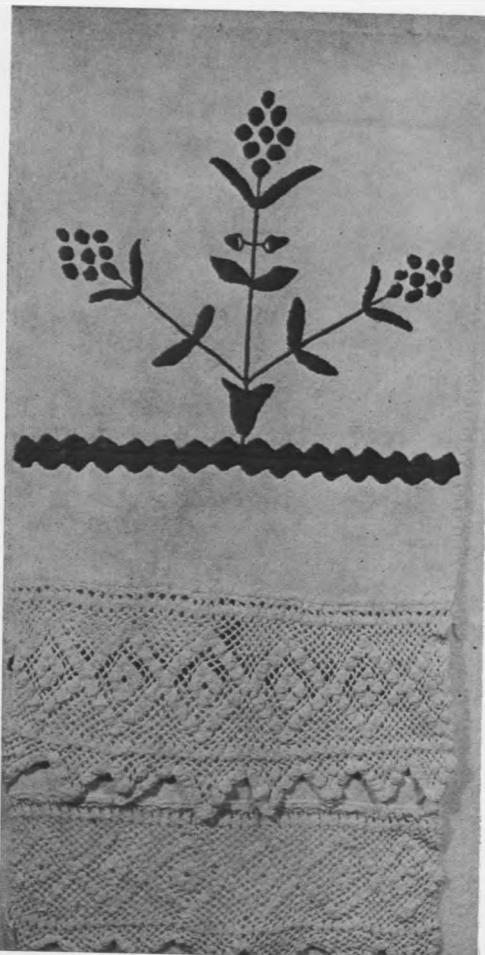
Licitari su još u posebnim malim dvodjelnim kalupima od voska lijevali simbole, votivne, tj. zavjetne kipiće, glava, ruka, noge, tijelo, kuća, konj, krava,



svinja, pijetao, žaba (koja je simbolizirala ženske spolne organe), i sl., dakle sve što je moglo oboljeti, nastradati, umrijeti, krepati i izgorjeti. Narod je to kupovao prema vlastitoj nevolji i na proštenjima darovao u crkvi moleći da ih nevolja mine. Još se i danas po proštenjima kod licitara mogu kupiti ovi vrlo zanimljivi likovni proizvodi. Gledao sam proces proizvodnje votivnih kipića u radionici majstora Dolenčića u Đurđevcu. Na žalost, u muzejima ih nema.

Važno mjesto u ukrasnom materijalu na zidovima starih hiža bile su svetačke slike na staklu. Ovo slikarstvo (glaže, Hinterglasmalerei) vjerojatno ima svoje podrijetlo u talijanskom srednjovjekovnom slikarstvu na staklu, a ovo opet svoje uzore još iz rimskog doba, za koje se po iskopinama znaće da je poznavalo ovu tehniku (Fr. Kieslinger: »Die Hinterglasmalerei, A. Walcher-Molt-hein: »Altes Kunsthantwerk« Wien, 1927.). U XV i XVI stoljeću se ovaj način slikanja najvjerojatnije proširio i na ostalu Evropu, a naročito u Južnu Njemačku i Šapsku, gdje je sačuvano nekoliko odličnih slika augšburških majstora iz XVII st., čije su se slike prodavale čak u Španjolskoj i Portugalu, vjerojatno i dalje. Oko polovice XVIII st. počinje masovna proizvodnja jeftinih slika na staklu, što se proširilo i u druge krajeve, Bavarsku, Gornju Austriju, Čehoslovačku i na jugu Sloveniju, gdje intenzivna proizvodnja traje do polovice XIX st. kao kućna radinost. Tada se javlja oleografija, grafičko-reprodukтивna tehnika, koja je mnogo pripomogla popularizaciji umjetničkih djela, ali i širenju kiča. Od tada konjuktura rukom rađenih slika na staklu i distribucija prestaje.

Dakle, proizvodnja ovih jeftinih slika poprimila je u alpskim krajevima karakter kućne radinosti, a u proizvodnji su sudjelovali gotovo svи članovi obitelji, čak je što više postojala podjela rada. Npr. jedna je osoba na staklu izvela crtež sveca ili svetice (posna i brzo sušeća boja), drugi je na taj crtež prislonio već prije pripisanu i u papiru izrezanu matricu i izrezana mjesta plošno prefarbao za to pripravljenom bojom (masnom), a tada je išla slika u dru-

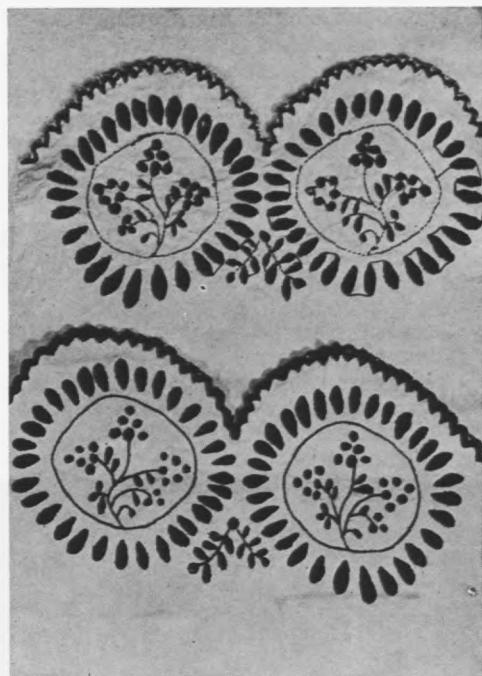


*Biljni ornament na obrisaču iz Molvi  
(Foto Pevec)*

*Na prethodnoj stranici: Licitarski katalup majstora Dolenčića iz Đurđevca  
(Foto Kostjuk)*

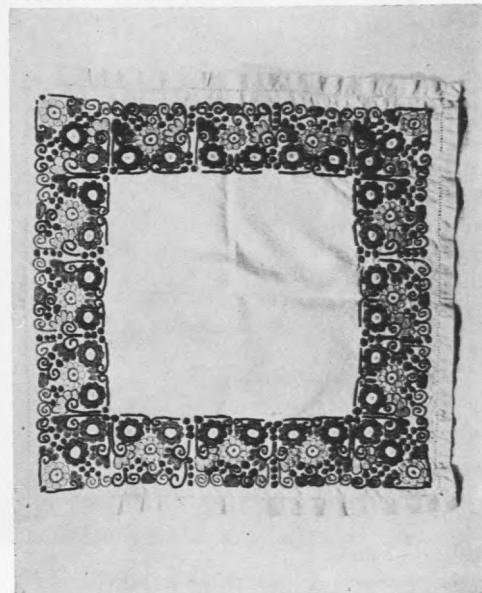
ge ruke, gdje je doživjela isto s drugom matricom koja je pokrivala druga mješta i drugom bojom. Posljednji je mogao biti onaj koji se nešto više razumio u slikanju i taj je dovršavao oči, dodavao malo crvene boje licu i sl. Na istom principu rade i naši današnji naivci, s razlikom što slikaju sami i tako ih signiraju, osim ako imaju mnogo posla, te tada na potpisanim staklu radi drugi talentirani slikar oponašajući način slikanja potpisanim. Još je razlika u tome što se ne služe matricama ili kalupima: masovnim fabriciranjem jednog motiva već na jednu podlogu (crtež) naprave jednu sliku. Ako je slikar bez fantazije, tada na jedan crtež napravi više istih slika. Nekada su slike na staklu po našim selima raznosili putujući trgovci, a nije isključeno da je koji od njih i samo bio pučki slikar. Jedna starica u Šemovcu ispričavala mi je što je doživjela kad je jedan takav pokućarac ponudio za zasipaču kukuruza sliku na staklu. Ali nije imao sv. Martina (Sve Martine je prodao). Sjeo je »vu dvoru pod jaboko, zvadil je svojo meštiro, pod steklo je del nekakvoga papera i za čas namaljal sv. Martina kak na konju reže bokcu pol svoje kabanice«. Ova priča upućuje na zaključak da su se našim bogatim krajem poput lončara, sitara i rešetara vrzimali i putujući slikari i prodavači njihovih djela i za živež nudili svoj rad i proizvode. Starih slika na staklu više nema u selištu, pa ni u kljetima, kamo ih je potisnula oleografija; ima ih samo u muzejima i privatnim zbirkama, ostalo su nažalost razbili gradeći nove kuće, pri selidbi, neke su završile u jamama i smetištima, a neke su pak raznijeli trgovci.

Jednom sam upitao pok. Krstu Hegeđušića kakva je veza između ovog donesenog slikarstva na staklu i načina slikanja na staklu današnjih pučkih slikara? Odgovorio je da je veza direktna a današnje podravsko staklaštvo je logični nastavak Hinterglasmale-reia alpske provinijencije. Tada mladi Ivan Generalić (oko 1932—33.) nemajući nikakvog slikarskoznanatskog znanja, osim golog talenta, mogao je vrlo dobro raditi na staklu načinom pučkih slikara, što je on prihvatio i usavršio, a kasnije i drugi. I tako uvjetno nazvana naiva, koja je rođena kada i čovjek i živjet



*Detalj obrisača iz Molvi*

*»Stolnička« iz Virja. Ornament je stilizirao prof. F. V. Šignjar, a seoske djevojke su našivavale*



će koliko i čovjek, biva obogaćena novovjekom pojavom podravskog pučkog slikarstva na staklu obogaćenog svjetovnim i domaćim temama. Usput budi rečeno ovakvo današnje slikanje na staklu se od Hlebina raširilo ne samo po Podravini već i u druge krajeve naše zemlje, čak i u SR BiH i SR Sloveniju.

Ovo nekoliko stranica razmišljanja o likovnom životu starog i sadašnjeg podravskog puka daje nazrijeti kako su težnje za estetsko likovnim vrijednostima i ostvarenjima pratile čovjeka i na ovim stranama i zadirale duboko i neraspidivo u njegov materijalni i duhovni život, a o tome jasno govorи materijalna i duhovna baština naših otaca, koju kao spomenik kulture dužni smo čuvati onima koji dolaze.

## Literatura

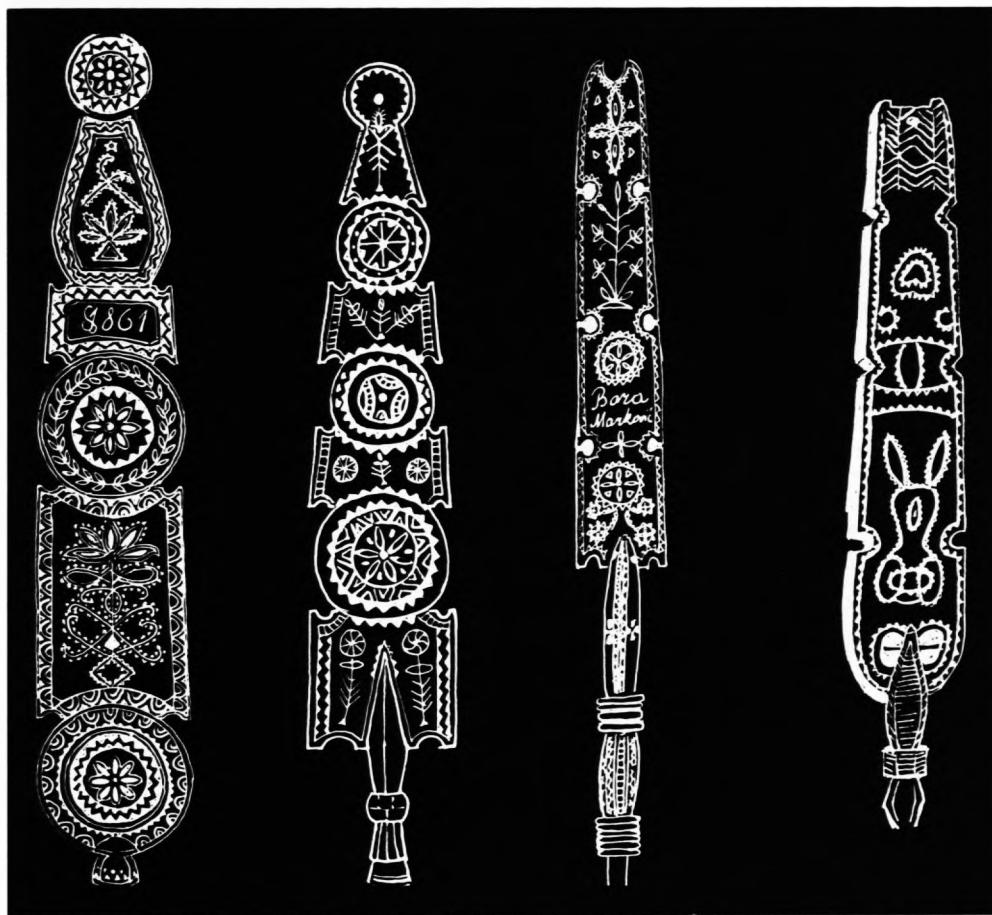
stesnoti — odsjeći  
priškrinjek — mali pretinac u ladici  
de — gdje  
jočka — otac  
venoti — venuti  
brvenje — debele tesane daske na starim klijetima i kućama  
hrž — raž  
hiža — kuća  
ganjek — hodnik, u starim nastambama prolazno mjesto  
iža — soba  
klop — klupa  
ruho, robenina — rublje i tkanje

paperi — dokumenti  
ladlin — pretinac na ladici  
posteljina — krevetnina  
jara — krevet bez visokih stranica i mnogo posteljine na koji se prileglo po danu  
krljača — slično što i jara, samo ima pleteno dno i kose noge  
obrisačnjak — drveni nosač ručnika  
obrisač — ručnik  
banjek — izbočine u zidu  
prsnice — daske na stropu  
tram — u starim kućama uzdužna greda koja drži grede na stropu  
pekva — veliki duboki zemljani poklopac ispod kojeg se peklo  
octenjak — zemljani sud za držanje octa  
maslenjak — zemljani sud za maslo  
lajt — izdubeno drvo u kojem se držala pšenica, kukuruz, brašno; može biti načinjen i od dasaka  
ambar — građevina u dvorištu u kojoj se držala ljetina  
čurke — krvavice  
hajdina — heljda  
oreji — orasi  
sliva — šljiva  
virjan — koš za spremanje kukuruza  
protje — pruće  
prošće — pruće, plot od pruća  
komora — zadnja soba u staroj kući ili posebno u dvorištu u koju se spremao alat, drveno suđe i ost.  
ižica — zadnja soba u staroj kući u kojoj se stanovalo  
mertuče — drvni sudovi, bačve, kace i ost.  
šćavnjak — drveni sud za napoj  
motilnica — drveni sud u kojem je stajala voda  
vedernjak — udubina u hodniku u kojoj je stajala u škafuv oda  
nalukavati se — provirivati  
najvređneši — najmarljiviji  
škrakljast — rašljast  
coklin — na vanjskom zidu izbočina pri dnu  
škedenj — štagalj  
bapčica, bepcica — lutka

## Literatura

1. Ivo T. Franić: Staro narodno bojadoisanje kućnim bojama, Vjesnik etnografskog muzeja u Zagrebu, 1937.
2. Vinko Žganec: Hrvatske narodne po-pijevke iz okoline Koprivnice
3. Dr Mirko Kus-Nikolajev: Migracioni putevi seljačkih slika na staklu

4. Dr Pavao Kurtek: Gornja hrvatska Podravina, 1966.
5. Dr Ivo Ivančan: Narodni plesovi Hrvatske, knjiga 2.
6. Dr Milovan Gavazzi: Kulturna analiza etnografije Hrvata
7. Zbornik muzeja grada Koprivnice, 1946.
8. Muzej grada Koprivnice
9. Dragutin Feletar: Podravina, Koprivnica 1973.



Podravskie preslice (Crtež: Josip Fluksi)